

112 年全國語文競賽原住民族語朗讀 【南排灣語】國小學生組 編號 2 號

ruramiljan

a qinaljan nua se payuan namatevetevelj, semanpazangal aravac tua sinikamamamaw i qinaljan a kemudanga.

kemasi kakedriyan tulutuluan tua paqaljai tua tjavavulungan, saka seman paravac tua kakudan a namitatekuan, a i qinaljan a i kinacemkeljan a sengsengan a penuljat, sinikamamamaw a qemacuvung a kipusengsengan; namaya uta nu izua kamanguaq a kakanen sinikamamamaw uta.

nu izua caucau a ruqilji kata ruramiljan i qinaljan, masan djeli masan tjaucikel uta tua qaliqali.

temulu aravac a ramaljemaljeng tu inika tjen a maqilji a maramilj, a maramilj tjasika siyasiyaq saka tja sika sipusipun aya.

izua a milimilingan a tjaucikal a mayatucu: izua ita ruramiljan aravac a vatu, kemasi kedrikedrianan ruramiljan aravac timadju, tjenglai aravac a keman a pakaliyaw, inika pakacengcengceng tua kakanen nimadju.

nu kemakan timadju pacucun sakamayan tua kakanen nua zuma vatu, marekutj tua tjaliyaw a kakanen nuazuma, saka uri masipun tiamadju ayaya sakamayan a kinemnem. izua ka ita a qadaw, azua vatu natemangpac a pi angalj tua kudrakudral a vutjulj, a cemalivalivat tua pana, kacemalivalivat i

ljaviaving tua pana, kinemnemnem namavarung timadju tu izua qemav tua piniangalj nimadju a vutjalj, vaivaik vaivaik timadju, kacemalivat tua tjakudrang i pana, manu pacun timadju tua kakakaka (qailjungan) nimadju ita zaljum, pinaka izua maljiyan a vatu a natemangpac uta tua tjakudral anan a vutjulj, sa kinemnem timadju tu kavalanga azua i angalj a vutjulj tazua a vatu, matu tjasasanguaq tua ku piniangalj aya, pai saljinga tiamadju tua zua pacucunan a tjakudral anan a vutjulj, pai sa intuluq timadju a sema puzaljuman, a qemav tuazua piniangalj a kudrakudral a vutjulj.

manu neka nuinalap a nema a kemasi puzaljuman, saka azua piniangalj angata nimadju a vutjulj sinikaqaljudj anga uta nua zaljum, a vililjan nekanga mamaw a kinan nimadju a masa ramiljan.

avan a tatuluan nua ramaljemaljeng tu nakuya maqilji a maramilj itjen, tja sikapaulaula a tjaqiljiyan a tjaramiljan siniaya.

## 貪心

排灣族人部落是群居生活，很重視共享共榮的社會。

從小孩子被教導，要長幼有序，並培養謙讓的美德，部落、家庭所有的工作，都是大家要一起承擔；凡物都要與眾人分享也是大家的共識。

在部落如果有人個性小氣、貪心，就會成為部落族人的笑柄與揶揄的對象。耆老們總是會教導不要小氣、貪心。貪心會讓人丟臉，也會讓人損失。

有一個神話故事說，有一隻狗從小就很貪心，牠吃東西時總是大量的吃，從來不滿足，並且會比較自己與別人的食物，深怕別人吃的比自己還多，而讓自己吃虧。

有一天，這隻狗嘴裡叨著一塊肉過河，看見自己在河中的倒影，以為是另一隻狗叨著更大塊的肉，比我的還要肥美，於是牠丟下嘴裡的肉，縱身撲向那隻狗，去搶牠嘴裡的肉，結果投入水中，沒有抓到那塊肉，卻放了自己嘴裡的肉，落得兩頭都空。

一塊是原本就不存在的，另一塊則是被河水給沖走了。這就是老人家所謂的貪心會讓人損失更重。